

Ordlista – Norska till Svenska

110-Sentralen Innlandet	Brandkärernas larmcentral
Beslutningstaker	Beslutsfattare
Brannvesen	Brandkår/räddningskår
Dreiebok	Inspelslista (kørschema) övning
EPS	Evakuerings- och anhörigcenter
Etater	Myndigheter
Fag	Sakområde
Felles	Gemensam
FIG	Frivilligresurser/Civilförsvaret
Flom	Översvämning
Forskjellige	Olika
Fylkesmannen	Länsstyrelsen
Gjenstand	Föremål/objekt
Grunneiere	Markägare
Hensikt	Syfte
Hvis	Om
Innen	Inom
Innsatsleder	Räddningsledare (polisen)
Innsatsleder	Räddningsledare (polisen)
Innsatsleder brann (tidigare Fagleder brann)	Funktions/skadeplatschef brandkåren
Innsatsleder helse (tidigare Operativ leder helse)	Motsvarar sjukvårdsledare
Innsatslederko (ILKO)	Ledningsplats (kommandoplat)
Kun	Bara, endast
Lege	Läkare
Legevakt	Akuten
Luftambulanse	Ambulansflyg/helikopter
Manglende	"Det saknas – fattas"
Melding	Meddelande
Mestring	Behärska, kontroll över
Måte	Sätt
Oppgave	Uppgift
Pårørende	Anhöriga/släktingar
Rolig	Tyst, lugn
Rygge	Backa
Sannsynlighet	Sannolikhet
Situasjonsbilde	Lägesbild
Skli	Glida
Slik	Så/sådan
Sykepleier	Sjuksköterska
Tiltak	Åtgärder
Trekke	Dra
Trenger	Behöver
Varsling	Larm/underrättelse



Gränsräddningsrådet



Räddningstjänsten - Checklista vid insats i Norge

- Från och med 2017-03-17 finns ISI-funktionalitet tillgängligt
Det betyder att Rakel och Nödnett kan sammankopplas på en gemensam kanal.
- Kvittera larmet hos SOS-alarm – inhämta ev. ytterliga upplysningar.
- Kontakta 110-centralen Innlandet i Norge via Rakel eller
Tel **+47 611 48 091**
 - Fråga vilka resurser som behövs innan ni åker till olycksplatsen
 - Meddela att ni är på väg till olycksplatsen
 - Kontrollera att ni fått rätt adress
 - Inhämta ev. ytterligare upplysningar
 - Begär kontaktuppgifter till räddningsledaren (polisen) eller till brandkårens skadeplatschef (insatsleder brann tidigare fagleder brann)
 - Fråga om det finns någon brytpunkt (väntplats för hjälpstyrkor)
- Kontakta räddningsledare alternativt brandkårens skadeplatschef.
- Fråga om ni ska åka till brytpunkt eller till skadeplatsen.
- Vid ankomst till brytpunkt, kontakta räddningsledaren.
- Vid ankomst till skadeplats, kontakta räddningsledaren.

Att tänka på:

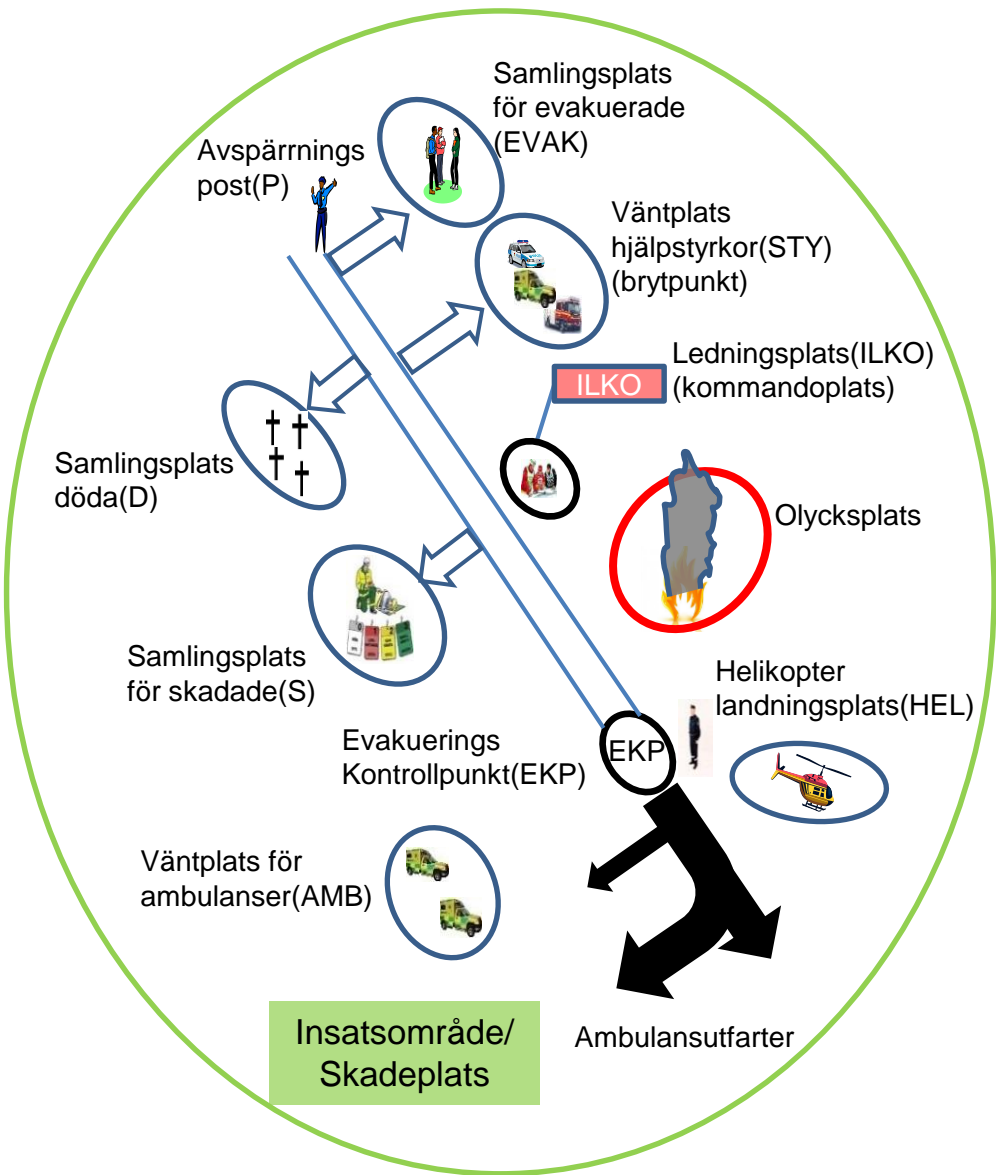
- Vid räddningstjänstinsatser i Norge är det polisen som är räddningsledare.
- Räddningschef i beredskap betyder överbefäl i Norge.
- BABS är samma som RAPS.



Gränsräddningsrådet

Ver. 170704

Principskiss Norsk skadeplats



Varselmärkning norsk räddningspersonal

Brandkåren



Motsvarar skadeplatschef



Brandpersonal

OBS! Benämningar som nyligen ändrats. Nya västar är under framtagande:
 Fagleder helse = Medisinsk leder helse
 Operativ leder helse = Innsatsleder helse
 Fagleder brann = Innsatsleder brann

Polisen



Räddningsledare



Biträdande räddningsledare



Motsvarar polisinsatschef



Polis/Trafikpolis

Sjukvården



Motsvarar medicinskt ansvarig



Motsvarar sjukvårdsledare



Ambulanspersonal